STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013 年 7 月 25 日

州長 CUOMO 在 NORTH TONAWANDA 部署 DFS 流動指揮中心以幫助 NIAGARA 郡洪災受害者

DFS 流動指揮中心的受訓人員將會就保險問題為受害者提供幫助，
另敦促受害者撥打 DFS 救災熱線 1-800-339-1759 尋求幫助

州長 Cuomo 概述了向受害者提供的資源與建議以幫助他們與自己的保險公司商談

州長 Andrew M. Cuomo 正於 North Tonawanda 部署金融服務部(Department of Financial Services, DFS)流動指揮中心，以幫助 Niagara 郡中受最近洪災侵害之民眾。DFS 代表將進駐流動指揮中心，隨時為該地區受災之房主與企業提供協助。

另外，州長 Cuomo 概述了向受害者提供的資源與建議以幫助他們與自己的保險公司商談並儘快獲得應得之救助，其中包括可撥打 DFS 救災熱線 1-800-339-1759。

部署流動指揮中心，開通 DFS 救災熱線

依據州長 Cuomo 之指示，DFS 代表正加緊部署以就因最近洪災損失所導致的保險相關問題，向 Niagara 郡中的受害者提供協助。該機構的流動指揮中心將於下列地點和時間為民服務：

7 月 25 日週四，早上 8:00 時至下午 6:00 時
North Tonawanda 市政廳
Payne 大道 216 號
North Tonawanda

另外，建議受災家庭和企業撥打 DFS 救災熱線尋求幫助，號碼為 1-800-339-1759，開通時間為平日早上 8:00 時至晚上 8:00 時，週末早上 10:00 時至下午 5:00 時。

州長 Cuomo 亦會在未來幾日將 DFS 流動指揮中心部署至其他地點，繼續向該次自然災害的受害者提供幫助。該等地點即將公佈。

Chinese

為受害者提供各種資源，並就與保險公司商談提供建議

另外，州長 Cuomo 概述了向受災家庭和企業提供的資源，並就如何與其保險公司商談給予了建議。其中包括多個步驟，以幫助確保其理賠得到快速辦理，並指出了當他們無法解決與其保險公司的糾紛時，應如何投訴。

- **迅速地提出理賠。**敦促遭受財產損失的房主應在遭受損失後，儘快及時地向其保險公司提出理賠。務必儘量提供保單號及與損失相關的所有資訊。為全面地記錄損失，房主應在清理受損房屋之前，透過拍照片或錄像的方式來展現受損程度。

- **進行必要的維修。**房主應保護其受損財產免於遭受進一步的損害，但僅應進行必要的維修，如遮掩破損的窗戶。在保險公司調查完損失情況之前，不應採取永久性維修。

- **與保險代表商談時做記錄。**房主應與其保險公司全力合作，詳細記錄下與保險代表的所有對話，包括代表的姓名，及所有電話或造訪的時間與日期。另外，他們應與代表保持書面的後續溝通，以證實其理解之前與代表的任何對話。

- **清查個人物品。**逐個房間地清查受損的個人物品與財產，並將清單提供給保險公司。包括指示物品價值的任何收據、信用卡單據或其他單據。

- **洪災損害。**同時提醒房主，依據受 FEMA 管理的聯邦程序，洪災損失通常僅由洪災保險賠償。投有洪災保險並遭受洪災損失的房主應透過該保險提出理賠。另外，房主應認真閱讀其保單，確保瞭解保險所涵蓋的損害範圍及情形。欲知洪災保險之詳情，請流覽 DFS 網站上的洪災保險資源中心：http://www.dfs.ny.gov/consumer/flood_info.htm。

- **如需在維修時搬出房屋，保管好收據。**如需在維修房屋時臨時搬出，確保保管好該段時期內的開支收據和記錄。

- **提起投訴。**如房主無法解決糾紛，可向 DFS 提起投訴：
http://www.dfs.ny.gov/consumer/fileacomplaint.htm

- **有關房主保險之資訊。**欲知詳情，請流覽金融服務部網站上的房主資源中心：
http://www.dfs.ny.gov/consumer/home_resources.htm

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber| press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418